



- FR NOTICE
- EN INSTRUCTIONS
- DE ANLEITUNG
- IT ISTRUZIONI
- NL HANDLEIDING



Ref.5140436A



FR Situo 5 io / RTS est une télécommande qui permet de piloter jusqu'à 5 groupes de une ou plusieurs applications io et RTS.

1. Sécurité et responsabilité
1. 1. Responsabilité

Ces notices doivent être conservées par l'utilisateur. Le non respect de ces instructions ou l'utilisation du produit hors de son domaine d'application est interdit et entraînerait l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy. Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat. L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit. Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Si un doute apparaît lors de l'installation de ce produit et/ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.

1. 2. Consignes de sécurité
Dans le cas d'utilisation avec un moteur, se reporter également aux instructions de celui-ci.
Ne pas installer ni utiliser le produit à l'extérieur.
Ne pas laisser le produit à la portée des enfants.
Ne pas utiliser des produits abrasifs ni de solvants pour le nettoyer.
Ne pas exposer le produit à des chocs ou des chutes, à des matières inflammables ou à une source de chaleur, à l'humidité, à des projections de liquide, ne pas l'immerger.

Avertissement

Ce produit contient une pile bouton.
Ne pas avaler la pile : risque de brûlures chimiques en à peine 2 heures pouvant être mortelles. En cas d'introduction de la pile dans une partie du corps ou en cas de doute, appelez immédiatement un médecin.
Tenir hors de portée des enfants les piles (neuves et usagées) et le produit. Si le compartiment pile ne ferme plus, ne plus utiliser le produit. Risque d'explosion, de fuite de liquide ou de gaz inflammables de la pile si elle est maintenue à haute température (four chaud, feu), écrasée, coupée, ou soumise à une pression de l'air extrêmement faible. Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

2. Situo 5 io / RTS en détails (Figure A)

- ⓐ Témoins de sélection de canal et d'appui sur les touches
- Pour sélectionner les canaux de 1 à 5, des appuis successifs sur le sélecteur de canal allument les témoins de 1 à 4, puis les 4 ensemble.*
- ⓑ Touches de commande des applications
 - ⓒ Sélecteur de canal
 - ⓓ Support mural
 - ⓔ Logement du support mural
 - ⓕ Bouton PROG

3. Ajout/Suppression d'une Situo 5 io / RTS

Pour enregistrer la première commande : se référer à la notice du moteur ou récepteur.

Pour ajouter ou supprimer une Situo 5 io / RTS à une application

(Figure B)

Pour une commande avec retour d'information, se référer à sa notice.

- 1) Sur la commande individuelle déjà associée à l'application :
 - Appuyer (≈ 3 s) sur son bouton PROG. jusqu'au va-et-vient de l'application : le mode programmation est activé pendant 10 min.
- 2) Sur la Situo 5 io / RTS à ajouter ou à supprimer :
 - Sélectionner le canal souhaité pour cette application.
 - Faire un appui bref sur son bouton PROG. : l'application effectue un va-et-vient, la Situo 5 io / RTS est ajoutée ou supprimée.

4. Fixation du support mural

(Figure C)

⚠ Ce produit ne doit pas être installé à une hauteur supérieure à 2 m.

En suivant la figure, ouvrir le support mural et le fixer, à l'aide d'un tournevis, sur une surface plane.

EN Situo 5 io / RTS is a remote control which allows up to 5 groups of one or more io and RTS applications to be controlled.

1. Safety and liability
1. 1. Liability

These instructions must be kept by the user. Failure to follow these instructions or use of the product outside its field of application is forbidden, and will invalidate the warranty and discharge Somfy of all liability. This Somfy product must be installed by a professional drive and home automation installer. Moreover, the installer must comply with the standards and legislation currently in force in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product. Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. If in doubt when installing this product and/or to obtain additional information, contact a Somfy representative or visit the website www.somfy.com.

1. 2. Safety instructions
If used with a motor, you should also consult the instructions provided with the motor.
Do not use or install this product outdoors.
Keep the product out of the reach of children.
Do not use abrasive products or solvents to clean it.
Do not knock or drop the product, expose it to flammable materials or sources of heat or moisture, or splash or immerse it.

Warning

This product contains a cell battery.
Do not swallow the battery: risk of potentially fatal chemical burns in less than 2 hours. If the battery is inserted into a part of the body or if in any doubt, call a doctor immediately.
Keep batteries (new and used) and the product out of the reach of children. If the battery compartment no longer closes, do not use the product. Risk of explosion, leaking flammable liquids or gases from the battery if it is kept at a high temperature (hot oven, fire), crushed, cut or subject to very low air pressure. Non-rechargeable batteries must not be recharged.

2. Situo 5 io / RTS in detail (Figure A)

- ⓐ Channel selection and button activation indicator lights
- To select channels 1 to 5, pressing the channel selector switch several times in succession illuminates the indicator lights from 1 to 4 and then all 4 together.*
- ⓑ Application control buttons
 - ⓒ Channel selector switch
 - ⓓ Wall mount
 - ⓔ Wall mount recess
 - ⓕ PROG button

3. Adding / deleting a Situo 5 io / RTS

To program the first control: refer to the instructions for the motor or receiver.

To add or delete a Situo 5 io / RTS to or from an application

(Figure B)

In case of a control with feedback function, refer to its instructions.

- 1) On the individual control already associated with the application:
 - Press and hold (approx. 3 seconds) its PROG button until the application moves up and down: programming mode is activated for 10 min.
- 2) On the Situo 5 io / RTS to be added or deleted:
 - select the required channel for this application.
 - Briefly press the PROG button: the application moves up and down, and the Situo 5 io / RTS is added or deleted.

4. Attaching the wall mount

(Figure C)

⚠ This product must not be installed at a height greater than 2 m.

Open the wall mount and fix to a flat surface using a screwdriver, as shown in the diagram.

DE Mit dem Funksender Situo 5 io / RTS können Sie bis zu 5 Gruppen mit einer oder mehreren io- und RTS-Anwendungen gleichzeitig bedienen.

1. Sicherheit und Gewährleistung
1. 1. Gewährleistung

Der Benutzer muss diese Anleitungen aufbewahren. Für Schäden und Mängel, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung entstehen, ist die Haftung und Gewährleistung durch Somfy ausgeschlossen. Dieses Somfy-Produkt muss von einem Fachmann für Gebäudeautomation installiert werden. Der Installateur muss sich außerdem an die Normen und Vorschriften des Installationslandes halten und die Kunden darüber informieren, was bei der Benutzung und Wartung des Produkts zu beachten ist.
Vor der Installation muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausstattungs- und Zubehörteilen geprüft werden. Bei Fragen zur Installation dieses Produkts und für weiterführende Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner oder besuchen Sie unsere Website www.somfy.com.

1. 2. Sicherheitshinweise
Bei Verwendung mit einem Antrieb beachten Sie auch die Anleitungen des Antriebs.
Dieses Produkt darf nicht im Freien installiert und verwendet werden. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Scheuer- oder Lösungsmittel.
Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen. Bringen Sie es nicht in Kontakt mit brennbaren Stoffen, Wärmequellen, Feuchtigkeit und Spritzwasser. Tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten.

Warnung

Dieses Produkt enthält eine Knopf-Batterie.
Batterien nicht verschlucken: Verschluckte Batterien können innerhalb von 2 Stunden zu chemischen Verätzungen mit Todesfolge führen. Wird eine Batterie in eine Körperöffnung eingeführt oder bestehen diesbezüglich Zweifel, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.
Bewahren Sie (neue und gebrauchte) Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn sich das Batteriefach nicht schließen lässt. Es besteht Explosionsgefahr und brennbare Flüssigkeiten oder Gase können aus der Batterie austreten, wenn sie auf hohe Temperaturen (heiße Ofen, Feuer) erhitzt, gequetscht, durchschnitten oder einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt wird. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.

2. Situo 5 io / RTS im Detail (Abbildung A)

- ⓐ LEDs Statusanzeige der Kanalauswahl und der Tastenbetätigung
- Bei der Auswahl der Kanäle 1 bis 5 bewirken wiederholte Betätigungen des Kanalwahltasters, dass die LEDs 1 bis 4 erst einzeln und dann gemeinsam leuchten.*
- ⓑ Bedientasten
 - ⓒ Kanalwahltaste
 - ⓓ Wandhalterung
 - ⓔ Aufnahme der Wandhalterung
 - ⓕ PROG-Taste

3. Hinzufügen/Löschen eines Situo 5 io / RTS

Einlernen des ersten Funksenders: siehe Anleitung des Antriebs oder Empfängers.

Einen Situo 5 io / RTS in einer Anwendung hinzufügen oder löschen

(Abb. B)

Bei einer Fernbedienung mit Rückmeldefunktion, siehe entsprechende Gebrauchsanleitung.

- 1) Bei einer Fernbedienung, die bereits in der Anwendung eingelernt ist:
 - Drücken Sie (ca. 3 s) auf die Taste PROG, bis die Anwendung eine kurze Auf-/Abbewegung durchführt: Sie befindet sich jetzt für 10 Minuten in Lernbereitschaft.
- 2) Auf dem Situo 5 io / RTS, der hinzugefügt oder gelöscht werden soll:
 - Wählen Sie den gewünschten Kanal für diese Anwendung aus.
 - Drücken Sie kurz die PROG-Taste: Die Anwendung bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung, der Situo 5 io / RTS wurde hinzugefügt bzw. gelöscht.

4. Befestigung der Wandhalterung

(Abbildung C)

⚠ Dieses Produkt darf maximal in einer Höhe von 2 m installiert werden.

Öffnen Sie die Wandhalterung und befestigen Sie sie mithilfe eines Schraubendrehers auf einer glatten Oberfläche.

IT Situo 5 io / RTS è un telecomando che consente di pilotare fino a 5 gruppi di una o più applicazioni io e RTS.

1. Sicurezza e responsabilità
1. 1. Responsabilità

L'utente dovrà aver cura di conservare questi manuali. Il mancato utilizzo delle istruzioni o un utilizzo del prodotto diverso dal suo campo di applicazione, comporta l'annullamento della responsabilità e della garanzia Somfy. Questo dispositivo Somfy deve essere installato da un professionista della motorizzazione e della domotica. L'installatore è tenuto a rispettare le normative e la legislazione in vigore nel paese nel quale viene effettuata l'installazione, e deve informare i suoi clienti sulle condizioni di utilizzo e di manutenzione del prodotto.
Prima di effettuare l'installazione, verificare la compatibilità di questi prodotti con le apparecchiature e gli accessori associati. In caso di dubbi durante l'installazione del prodotto e/o per avere maggiori informazioni, contattare un consulente Somfy o visitare il sito www.somfy.com.

1. 2. Istruzioni di sicurezza
In caso di utilizzo con un motore, fare riferimento anche alle istruzioni di quest'ultimo.
Non installare né utilizzare il prodotto all'aperto.
Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
Non utilizzare prodotti abrasivi né solventi per la pulizia.
Non esporre il prodotto a urti o cadute, a materiali infiammabili o fonti di calore, all'umidità, a getti di liquidi; non immergere.

Avvertenza

Questo prodotto contiene una batteria a bottone.
Non ingerire la batteria: pericolo di ustioni chimiche, che possono rivelarsi mortali nel giro di 2 ore. Se si introduce la batteria in una parte del corpo o in caso di dubbi, rivolgersi immediatamente ad un medico.
Tenere le pile (nuove e utilizzate) e il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Se non è più possibile chiudere lo scompartimento batteria, non utilizzare più il prodotto. Se si conserva la batteria a temperatura elevata (forno caldo, fuoco), se la si rompe, taglia o sottopone ad una pressione dell'aria estremamente bassa, si corre il pericolo di esplosioni e di perdite di liquidi o gas infiammabili. Non ricaricare le pile non ricaricabili.

2. Situo 5 io / RTS nel dettaglio (Figura A)

- ⓐ Spie di selezione del canale e di attivazione dei tasti
- Per selezionare i canali da 1 a 5, premere più volte il selettore facendo accendere le spie da 1 a 4, poi tutte e 4 insieme.*
- ⓑ Tasti di comando dei prodotti portanti
 - ⓒ Selettore di canale
 - ⓓ Supporto a muro
 - ⓔ Installazione del supporto a muro
 - ⓕ Pulsante PROG

3. Aggiunta/Rimozione di un Situo 5 io / RTS

Per registrare il primo telecomando: consultare il manuale del motore o ricevitore.

Per aggiungere o rimuovere un Situo 5 io / RTS da un prodotto portante

(Figura B)

Per un telecomando con funzione feedback, consultare il relativo manuale.

- 1) Sul telecomando singolo già associato al prodotto portante:
 - Premere (≈ 3 s) il tasto PROG. fino ad un breve movimento salita/discesa del prodotto portante: la modalità programmazione è attivata per 10 min.
- 2) Sul Situo 5 io / RTS da aggiungere o rimuovere:
 - Selezionare il canale desiderato per questo prodotto portante.
 - Premere brevemente il pulsante PROG.: il prodotto portante fa un breve movimento salita/discesa e Situo 5 io / RTS viene aggiunto o eliminato.

4. Installazione del supporto a muro

(Figura C)

⚠ Non installare questo prodotto ad un'altezza superiore a 2 m.

Come indicato in figura, aprire il supporto a muro e fissarlo, servendosi di un cacciavite, a una superficie piana.

NL De Situo 5 io is een afstandsbediening waarmee u tot 5 groepen van één of meer io- en RTS-toepassingen kunt besturen.

1. Veiligheid en aansprakelijkheid
1. 1. Aansprakelijkheid

De gebruiker moet deze informatie goed bewaren. Het niet naleven van deze aanwijzingen of een gebruik van het product buiten zijn toepassingsgebied is niet toegestaan en zal leiden tot het uitsluiten van de aansprakelijkheid en van de garantie van Somfy. Dit Somfy product moet geïnstalleerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen. De installateur moet zich altijd aan de in het land van installatie geldende normen en wettelijke voorschriften houden en zijn klanten informeren over de gebruiks- en onderhoudsomstandigheden van het product.
Vóór de installatie aangevat wordt, moet gecontroleerd worden of dit product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires. Raadpleeg bij twijfel tijdens de installatie van dit product of voor aanvullende informatie uw Somfy leverancier of ga naar de website www.somfy.com.

1. 2. Veiligheidsvoorschriften
Bij gebruik in combinatie met een motor ook de betreffende instructies raadplegen.
Het product alleen binnenshuis installeren en gebruiken. Het product buiten het bereik van kinderen houden.
Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken om het product schoon te maken.
Om te voorkomen dat het product beschadigd wordt, mag u het niet onderdompelen in een vloeistof, niet laten vallen en niet blootstellen aan schokken, brandbare stoffen, een warmtebron, vocht of diverse vloeistoffen.

Waarschuwing

Dit product bevat een knooppcel.
De batterij niet inslikken: risico op chemische brandwonden, kunnen binnen 2 uur dodelijk zijn. Wanneer de batterij wordt ingeslikt of bij twijfel onmiddellijk een arts raadplegen.
(Nieuwe en gebruikte) batterijen en het product buiten het bereik van kinderen houden. Als het batterijvak niet meer goed sluit, het product niet meer gebruiken. Risico op explosie, vloeistoflekkage of ontvlambare gassen van de batterij als deze bij een hoge temperatuur (warme oven, vuur) wordt bewaard, wordt geplet, wordt doorgesneden of aan een enorm lage luchtdruk wordt blootgesteld. De niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.

2. Situo 5 io / RTS in detail (Figuur A)

- ⓐ Kanaalselectie- en toetsdrukcontrolelampjes
- Om kanalen 1 t/m 5 te selecteren, drukt u opeenvolgende keren op de kanaalkeuzetoets. De controlelampjes 1 t/m 4 gaan branden, en vervolgens alle 4 de lampjes samen.*
- ⓑ Bedieningstoetsen
 - ⓒ Kanaalkeuzeschakelaar
 - ⓓ Wandhouderbeugel
 - ⓔ Plaats van de wandsteun
 - ⓕ PROG toets

3. Een Situo 5 io / RTS toevoegen/wissen

Programmeren van de eerste bediening: zie de handleiding van de motor of van de ontvanger.

U kunt als volgt een Situo 5 io / RTS toevoegen aan een toepassing of wissen:

(Figuur B)

Raadpleeg de handleiding voor een bediening met statusmelding.

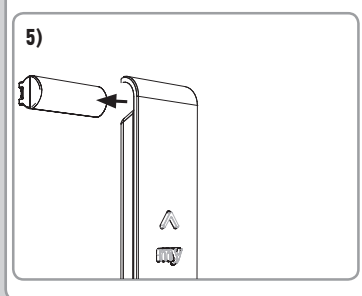
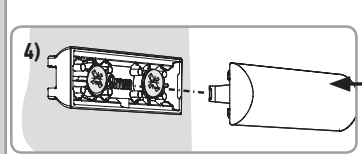
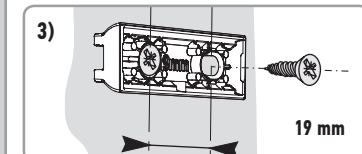
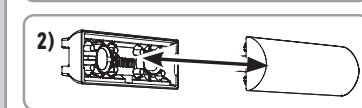
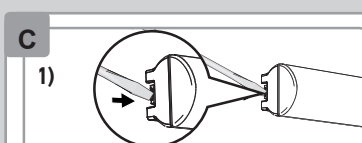
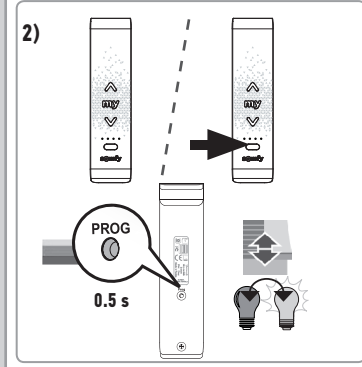
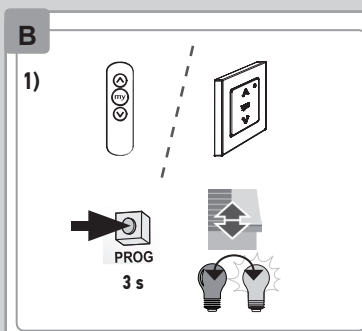
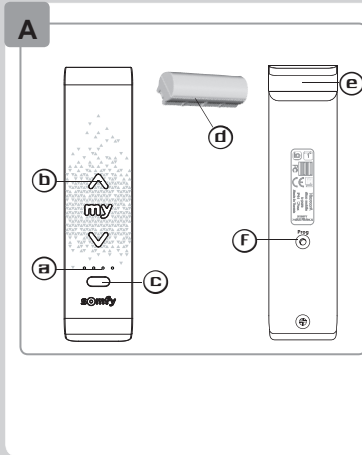
- 1) Op de bediening die al aan het systeem is gekoppeld:
 - Druk (≈ 3 s) op de PROG toets tot het systeem heen en weer beweegt: de programmeermodus is gedurende 10 min actief.
- 2) Op de Situo 5 io / RTS die u wilt toevoegen of wissen:
 - Selecteer het gewenste kanaal voor dit systeem.
 - Druk kort op de PROG toets: de toepassing beweegt heen en weer en de Situo 5 io / RTS wordt toegevoegd of gewist.

4. Montage van de wandhouder

(Figuur C)

⚠ Dit product mag niet op een hoogte van meer dan 2 m geïnstalleerd worden.

Maak de wandhouder open en bevestig hem met behulp van een schroevendraaier op een vlak oppervlak zoals aangegeven in de afbeelding.



FR 5. Utilisation

ⓘ Avant toute opération avec Situo 5 io / RTS, s'assurer que le bon groupe est sélectionné.

5. 1. Touches / (Figure D)

Selon le type d'application à piloter :

- : Monter / Allumer / Ouvrir
- : Descendre / Éteindre / Fermer

5. 2. Touche STOP/my (Figure E)

- Appuyer brièvement sur **my** pour stopper l'activation de l'application.
- Si l'application est à l'arrêt, appuyer brièvement sur **my** pour l'activer jusqu'à sa position favorite (my).

5. 3. Enregistrement, modification ou suppression de la position favorite (my) (Figure F)

- Placer l'application dans la position souhaitée puis appuyer (≈ 5 s) sur **my** pour l'enregistrer en position favorite (my).
- Placer l'application dans sa position favorite (my) et appuyer (≈ 5 s) sur **my** pour la supprimer.

6. Astuces et conseils

6. 1. Cas particulier d'un moteur autonome (Figure G)

Réaliser cette procédure uniquement pour piloter une application autonome d'une marque partenaire autre que Somfy.

Sur Situo 5 io, activer ce mode autonome spécifique sur chaque groupe associé à ce type d'application.

Pour Situo 5 io/RTS, sélectionner d'abord le groupe .

- 1) Dévisser le capot arrière de la télécommande.
- 2) Pour consulter le mode en cours : faire un contact bref entre les 2 parties de la zone dédiée à l'activation i (2 demi-cercles à côté du bouton Prog.).
 - Voyant e/f allumé fixe = mode standard (mode autonome marque Somfy activé).
 - Voyant e/f clignotant = mode autonome spécifique activé.
- 3) Pour changer de mode : faire un contact pendant environ 2 s entre les 2 parties de la zone dédiée à l'activation jusqu'au changement d'état du voyant : il indique le nouveau mode.
- 4) Remettre et visser le capot arrière.

Pour remplacer le dernier point de commande perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

7. Remplacement de la pile (Figure H)

- ⚠ Lire le chapitre *Consignes de sécurité*.
- ⚠ Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.

- 1) En suivant la figure, dévisser le capot arrière de la télécommande.
- 2) Pousser la pile usagée hors de son logement avec un objet en plastique.
- 3) Insérer une pile CR 2430 3 V, la face marquée du plus (+) visible. Bien respecter la polarité. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- 4) Pousser la pile au fond de son logement. et 5) Remettre et visser le capot arrière.

⌚ Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via le système local de collecte.

♻ Nous nous soucions de notre environnement. Ne jetez pas votre appareil avec les déchets ménagers habituels. Déposez-le dans un point de collecte agréé pour son recyclage.

8. Données techniques

Fréquence radio : 868.95 MHz, io-homecontrol™/433.42 MHz, RTS

Bande de fréquence et puissance maximale utilisée :

868.700 MHz - 869.200 MHz p.a.r. < 25 mW

433.050 MHz - 434.790 MHz p.a.r. < 10 mW

Portée radio : 150m en champ libre. Utilisation garantie dans la plupart des étages en fonction de l'environnement (accès point à point).

Température d'utilisation : 0°C à +48°C

Alimentation : 1 pile type CR2430, 3 V.

CE Par la présente SOMFY ACTIVITES SA déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

EN 5. Use

ⓘ Before performing any operation with the Situo 5 io / RTS, check that the correct group has been selected.

5. 1. / buttons (Figure D)

Depending on the type of application to be controlled:

- : Up / On / Open
- : Down / Off / Close

5. 2. STOP/my button (Figure E)

- Briefly press **my** to stop the application from being activated.
- If the application has been stopped, briefly press **my** to activate it until it reaches the favourite position (my).

5. 3. Setting, modifying or deleting the favourite position (my) (Figure F)

- Place the application in the required position then press **my** (≈ 5 s) to set the favourite position (my).
- Place the application in the favourite position (my) and press **my** (≈ 5 s) to delete it.

6. Tips and advice

6. 1. Specific information for an autonomous motor (Figure G)

Only perform this procedure to control an autonomous application from a partner brand other than Somfy.

On Situo 5 io, activate this specific autonomous mode on each group associated with this type of application.

For Situo 5 io/RTS, first select the group.

- 1) Unscrew the rear cover of the remote control.
- 2) To check the current mode: create a brief contact between the 2 parts of the dedicated activation zone i (2 semi-circles beside the Prog button.).
 - e/f indicator light on constantly = standard mode (Somfy brand autonomous mode activated).
 - e/f indicator light flashing = specific autonomous mode activated.
- 3) To change mode: create a contact for approx. 2 s between the 2 parts of the dedicated activation zone until the indicator light changes status: it indicates the new mode.
- 4) Screw the rear cover back into place.

To replace the last control point lost or broken, contact a drive and home automation professional.

7. Replacing the battery (Figure H)

- ⚠ Read the section entitled *Safety instructions*.
- ⚠ Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

- 1) Unscrew the rear cover of the remote control as shown in the diagram.
- 2) Push the used battery out of its housing using a plastic object.
- 3) Insert a CR 2430 3 V battery, with the plus (+) side visible. Be sure to respect the polarity. Power terminals must not be short-circuited.
- 4) Push the battery completely into its housing and 5) Screw the rear cover back into place.

⌚ Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.

♻ We care about our environment. Do not dispose of the appliance with usual household waste. Give it to an approved collection point for recycling.

8. Technical data

Radio frequency: 868.95 MHz, io-homecontrol™/433.42 MHz, RTS

Frequency band and maximum power used:

868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. < 25 mW

433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. < 10 mW

Radio range: 150 m in free field. Use guaranteed on most floors according to the environment (point-to-point access).

Operating temperature: 0°C to +48°C

Power supply: 1 type CR2430 battery, 3 V.

CE SOMFY ACTIVITES SA hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of the Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European directives. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce.

DE 5. Bedienung

ⓘ Stellen Sie vor jedem Befehl mit dem Situo 5 io / RTS sicher, dass die richtige Gruppe gewählt ist.

5. 1. Tasten / (Abbildung D)

Je nach gesteuerter Anwendung haben diese Tasten folgende Bedeutung:

- : AUF/Einschalten/Öffnen
- : AB/Ausschalten/Schließen

5. 2. Taste STOP/my (Abbildung E)

- Drücken Sie kurz die Taste **my**, um die Aktivierung der Anwendung zu stoppen.
- Wenn die Anwendung gestoppt ist, drücken Sie kurz die Taste **my**, um die Anwendung in ihre Lieblingsposition (my) zu fahren.

5. 3. Einstellen, Ändern oder Löschen der Lieblingsposition (my) (Abbildung F)

- Bringen Sie die Anwendung in die gewünschte Position und drücken Sie (ca. 5 s) die Taste **my**, um diese Position als Lieblingsposition (my) einzustellen.
- Bringen Sie die Anwendung in die Lieblingsposition (my) und drücken Sie (ca. 5 s) die Taste **my**, um sie zu löschen.

6. Tipps und Empfehlungen

6. 1. Sonderfall bei Solarantrieb (Abbildung G)

Führen Sie dieses Verfahren nur zur Ansteuerung autonomer Anwendungen einer Partnermarke aus (nicht Somfy).

Aktivieren Sie am Situo 5 io den automatischen Sondermodus für alle Gruppen, die mit diesem Anwendungstyp verbunden sind.

Wählen Sie zunächst die Gruppe am Situo 5 io / RTS aus.

- 1) Schrauben Sie die Abdeckung der Fernbedienung ab.
- 2) Überprüfen Sie den aktuellen Modus: Stellen Sie kurz einen Kontakt zwischen den 2 Kontaktflächen i (2 Halbkreise neben der Taste Prog) her.
 - LED e/f leuchtet durchgehend = Standardmodus (autonomer Modus der Marke Somfy aktiviert).
 - LED e/f blinkt = autonomer Sondermodus aktiviert.
- 3) So wechseln Sie den Modus: Stellen Sie für ca. 2 s einen Kontakt zwischen den 2 Kontaktflächen her, bis die LED wechselt: Sie zeigt den neuen Modus an.
- 4) Bringen und schrauben Sie die Abdeckung wieder an.

Für den Austausch von verlorenen oder defekten Bedieneinheiten wenden Sie sich bitte an einen Fachmann für Gebäudeautomation.

7. Auswechseln der Batterie (Abbildung H)

- ⚠ Lesen Sie das Kapitel *Sicherheitshinweise*.
- ⚠ Bei Batterien falschen Typs besteht Explosionsgefahr.

- 1) Schrauben Sie gemäß der Abbildung die Abdeckung der Fernbedienung ab.
- 2) Drücken Sie die verbrauchte Batterie mit einem Kunststoffgegenstand aus ihrem Fach heraus.
- 3) Setzen Sie eine neue Batterie vom Typ CR 2430 3 V so in die Halterung ein, dass die Seite mit dem Pluszeichen (+) sichtbar ist. Beachten Sie die Polarität. Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- 4) Drücken Sie die Batterie in das Fach und 5) bringen und schrauben Sie die Abdeckung wieder an.

⌚ Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.

♻ Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.

8. Technische Daten

Funkfrequenz: 868,95 MHz, io-homecontrol™/433,42 MHz, RTS

Frequenzband und maximale Leistung:

868.700 MHz - 869.200 MHz ERP < 25 mW

433.050 MHz - 434.790 MHz ERP < 10 mW

Funkreichweite: 150 m ohne Hindernisse im Freien Garantiertes Einsatz in „Etagenreichweite“ je nach Umgebung (von Zugangspunkt zu Zugangspunkt).

Betriebstemperatur: 0 °C bis +48 °C

Spannungsversorgung: 1 Batterie 3 V, Typ CR2430

CE SOMFY ACTIVITES SA erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät alle Anforderungen der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU sowie die grundlegenden Anforderungen aller anderen anzuwendenden europäischen Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

IT 5. Utilizzo

ⓘ Prima di ogni operazione con il telecomando Situo 5 io / RTS, verificare che sia selezionato il gruppo corretto.

5. 1. Tasti / (Figura F)

In base al tipo di prodotto portante da comandare:

- : Salire / Accendere / Aprire
- : Scendere / Spegnere / Chiudere

5. 2. Tasto STOP/my (Figura E)

- Premere brevemente **my** per arrestare l'attivazione del prodotto portante.
- Se l'applicazione è in arresto, premere brevemente **my** per attivarla fino alla sua posizione preferita (my).

5. 3. Programmazione, modifica o eliminazione della posizione preferita (my) (Figura F)

- Posizionare l'applicazione nella posizione desiderata e poi premere (≈ 5 s) **my** per registrarla nella posizione preferita (my).
- Posizionare l'applicazione nella sua posizione preferita (my) e premere (≈ 5 s) **my** per eliminarla.

6. Consigli e raccomandazioni

6. 1. Caso particolare di un motore autonomo (Figura G)

Rializzare questa procedura solo per comandare un prodotto portante autonomo di un marchio partner diverso da Somfy.

Su Situo 5 io attivare questa modalità autonoma specifica su ciascun gruppo abbinato a questo tipo di applicazione.

Per Situo 5 io/RTS, selezionare prima il gruppo.

- 1) Svitare lo sportello posteriore del telecomando.
- 2) Per consultare la modalità corrente: effettuare un breve contatto tra le due parti della zona dedicata all'attivazione i (2 semicerchi di fianco al pulsante Prog.).
 - LED e/f acceso fisso = modalità standard (modalità autonoma marchio Somfy attivata).
 - LED e/f lampeggiante = modalità autonoma specifica attivata.
- 3) Per modificare la modalità: effettuare un contatto di circa 2 secondi tra le due parti della zona dedicata all'attivazione, fino a che si modifica lo stato del LED che indica la nuova modalità.
- 4) Riposizionare e avvitare lo sportello posteriore.

Per sostituire l'ultimo punto di comando perso o rotto, contattare un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni.

7. Sostituzione della batteria (Figura H)

- ⚠ Leggere il capitolo *Istruzioni di sicurezza*.
- ⚠ Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato.

- 1) Basandosi sulla figura, svitare lo sportello posteriore del telecomando.
- 2) Estrarre la batteria esaurita servendosi di uno strumento in plastica.
- 3) Inserire una batteria CR 2430 3 V con il lato (+) visibile. Rispettare attentamente la polarità. I morsetti di alimentazione non devono andare in cortocircuito.
- 4) Premere la batteria in fondo all'alloggiamento e 5) Riposizionare e avvitare lo sportello posteriore.

⌚ Le batterie devono essere separate dagli altri tipi di rifiuti e riciclate presso l'apposito centro di raccolta.

♻ Noi ci prendiamo cura dell'ambiente. Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici comuni, ma depositarlo in un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio.

8. Dati tecnici

Frequenza radio: 868.95 MHz, io-homecontrol™/433.42 MHz, RTS

Bande di frequenza e massima potenza utilizzati:

868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. < 25 mW

433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. < 10 mW

Portata radio: 150 m in campo libero. Utilizzo garantito nella maggior parte degli stadi, in base all'ambiente (accesso punto a punto).

Temperatura di funzionamento: da 0°C a +48°C

Alimentazione: 1 batteria tipo CR2430 da 3 V.

CE Con la presente SOMFY ACTIVITES SA dichiara che il dispositivo radio coperto da queste istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva Radio 2014/53/UE e agli altri requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.somfy.com/ce.

NL 5. Gebruik

ⓘ Controleer voorafgaand aan de bediening met de Situo 5 io / RTS of de juiste groep is gekozen.

5. 1. Toetsen / (Afbeelding D)

Afhankelijk van de te besturen toepassing:

- : Op / Aan / Openen
- : Neer / Uit / Sluiten

5. 2. STOP/my Toets (Figuur E)

- Druk kort op **my** om het systeem te stoppen.
- Als het systeem is gestopt, drukt u kort op **my** om het systeem naar haar voorkeurspositie (my) te sturen.

5. 3. De voorkeurspositie (my) opslaan, wijzigen of verwijderen (Figuur F)

- Plaats het systeem in de gewenste positie en druk (≈ 5 s) op **my** om de voorkeurspositie (my) op te slaan.
- Stuur het systeem naar de voorkeurspositie (my) en druk (≈ 5 s) op **my** om ze te wissen.

6. Tips en adviezen

6. 1. Specifieke instelling voor een autonome motor (Figuur G)

Voer deze procedure alleen uit om een autonome toepassing van een partnermerk (niet Somfy) te besturen.

Activeer op de Situo 5 io de specifieke autonome modus voor elke groep die aan dit type toepassing gekoppeld is.

Selecteer bij de Situo 5 io/RTS eerst de groep .

- 1) Schroef het klepje aan de achterkant van de afstandsbediening los.
- 2) De huidige modus checken: maak kort contact tussen de 2 delen van de activeringszone i (2 halve cirkels naast PROG toets.).
 - LED e/f brandt continu = standaardmodus (autonome modus voor Somfy producten is ingeschakeld).
 - LED e/f knippert = specifieke autonome modus is ingeschakeld.
- 3) Modus wijzigen: maak gedurende circa 2 s contact tussen de 2 delen van de activeringszone tot de status van de led wijzigt: hij geeft de nieuwe modus aan.
- 4) Plaats het klepje aan de achterkant terug en schroef het vast.

Voor het vervangen van het laatste verloren of defecte bedieningspunt, neemt u contact op met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

7. De batterij vervangen (Figuur H)

- ⚠ Lees het hoofdstuk *Veiligheidsvoorschriften*.
- ⚠ Het vervangen van de batterij door een ongeschikte batterij kan explosiegevaar veroorzaken.

- 1) Schroef zoals aangegeven het klepje aan de achterkant van de afstandsbediening los.
- 2) Duw de oude batterij uit zijn houder met een dun plastic voorwerp.
- 3) Plaats een batterij CR 2430 3 V, met de plus (+)-kant zichtbaar. Let op de polariteit. De voedingsklemmen mogen niet kortgesloten zijn.
- 4) Duw de batterij helemaal in de houder. en 5) Plaats het klepje aan de achterkant terug en schroef het vast.

⌚ Scheid accu's en batterijen van andere soorten afval en laat ze recycelen via uw lokale recycle inleverpunt.

♻ Wij geven om ons milieu. Werp het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het naar een erkend inzamelpunt voor recycling.

8. Technische gegevens

Radiofrequentie: 868.95 MHz, io-homecontrol™/433.42 MHz, RTS

Frequentieband en maximaal gebruikt vermogen:

868.700 MHz - 869.200 MHz ERP < 25 mW

433.050 MHz - 434.790 MHz ERP < 10 mW

Zendbereik: 150 m in open veld. Gegarandeerd gebruik op de meeste verdiepingen afhankelijk van de omgeving (point-to-point toegang).

Werkings temperatuur: 0 °C tot +48 °C

Voeding: 1 batterij type CR2430, 3 V.

CE Hierbij verklaart SOMFY ACTIVITES SA dat de radioapparatuur die behandeld wordt in deze instructies in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese Richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

